

VOZES DO TERCEIRO MILÊNIO:
A ARTE DA (INCLUSÃO)_

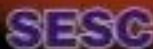


PROMOÇÃO



PAROCEIRO

APÓIO





Comissão Organizadora

Cesar Augusto A. dos Santos
Claudia Stumpf Toldo
Dalva Machado Bisognin
Elana Teixeira
Jerônimo Sartori
Jorge Luis Fagundes Thomé
Junior Noleis de Carvalho
Lurdes Canelles
Márcia Barbosa
Maria Cezária de Brito Ramos
Mariane Loch Sbeghen
Marisa Potters Zillo
Munira Awad
Neusa Maria Henriques Rocha
Paulo Bilhar Dutra
Paulo Becker
Tania Mariza Kuchenbecker Rösing
Telisa Furlanetto Groeff

Comissão Executiva

Cesar Augusto A. dos Santos
Cléne Maria Potich
Dalva Machado Bisognin
Eládio Vilmar Weschenfelder
Elana Teixeira
Ivânia Campigatto Aquino
Jorge Luis Fagundes Thomé
Jucelaine Guzzella
Junior Noleis de Carvalho
Lurdes Canelles
Mariane Loch Sbeghen
Miguel Rettenmaier
Munira Awad
Paulo Bilhar Dutra
Pláterson Duderstadt
Sandro Augusto Pasini
Solange Brezolin
Tania Mariza Kuchenbecker Rösing - Coordenadora Geral



II SEMINÁRIO INTERNACIONAL DE PESQUISA EM LEITURA E PATRIMÔNIO

Mitos y Tradiciones Populares: Lecturas abiertas para el siglo XXI

Dias: 27, 28 e 29 de agosto

Horário: 8h30min às 11h30min

- 27/8**
- Eloy Martos Nuñez (Espanha)
 - Pierre Bruno (França)
 - Regina Zilberman (PUCRS)
 - Roger Chartier (França)

- 28/8**
- Angel Suárez (Espanha)
 - Cristina Melão (Portugal)
 - Francisco Tovar (Espanha)
 - Javier Bugaleta (Espanha)
 - Marisa Lajolo (Unicamp)
 - Raúl Cremades (Espanha)

- 29/8**
- Viagem Nestlé pela Literatura**
- Carlos Roberto Faccina

Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil

- Elisabeth Serra

Projeto SESC-Ler

- Ada Lobato

Leia Brasil

- Jason Prado

Associação de Leitura do Brasil

- Lutz Percival Leme Brito

Associação Internacional de Leitura Conselho Brasil Sul

- Lid Scholze

Instituto de Desenvolvimento das Tradições Indígenas

- Angela M. Pappiani

Experiências de leitura apoiadas pela UNESCO

- Jorge Werthein



SEMINÁRIO_

II SEMINÁRIO INTERNACIONAL DE PESQUISA EM LEITURA E PATRIMÔNIO

Vivemos em tempos que guardam em si importantes revisões nos mais diversos campos conceituais. Na atualidade, referenciais tradicionais sobre o conhecimento e a realidade social são, de forma cada vez mais veemente, preferidos em sua condição redutora e arbitrária, por servirem a uma compreensão de mundo fechada, alicerçada nos valores de antigos mecanismos de poder. As novas acepções em torno do conhecimento e da sociedade valorizam, sobretudo, a diversidade e a interação entre diferenças. Nesse jogo, no qual a alteridade e o diálogo substituem o monólogo centralizador das antigas estruturas, os conceitos de cultura e de leitura são enriquecidos. Em amplitude sempre indefinida, o ato de ler assume sua condição de viagem pela multiplicidade de linguagens e de recursos, da mesma forma como a cultura passa a ser um amplo espaço no qual participam todos os setores da sociedade, em constante troca. O conhecimento, assim, ganha significativas contribuições das tradições orais, das mitologias regionais e das manifestações artísticas populares, da mesma forma como a leitura amplia seu sentido, incluindo em si as inovações da informática globalizada e as novas posturas assumidas pelo leitor, cada vez mais participativo, mais dinâmico, mais atuante. O II Seminário Internacional de Pesquisa em Leitura e Patrimônio, após sua primeira edição, realizada na Espanha, em 2002, na Universidade de Extremadura, em Badajoz, terá, perante si, as questões decorrentes da revisão dos antigos pressupostos. Nesse encontro, em que estarão presentes teóricos de várias partes do mundo e entidades internacionais diretamente envolvidas em importantes projetos de leitura, serão debatidas as novas orientações do terceiro milênio e as recentes feições que a sociedade, a cultura, o conhecimento e a leitura adquirem na ordem de um tempo que se inaugura, convidando à reflexão sobre sua natureza já em constante mutação.



PROGRAMAÇÃO PARALELA

- Realização do 8º Concurso Nacional de Contos "Josué Guimarães"

- Projeto Viramundos – UPF
"O Parturição"
"O faveiro e a morte"

- Projeto Viratrânsito – UPF
"Tô sem freio"

- Espetáculos teatrais

- Teatro de Sombras
"Sacy Pererê – A lenda da meia-noite"
Companhia Teatro Lúmbria de Animação

- Feira do Livro no Circo da Cultura
Exposição de livros
Sessão de autógrafos

- Mostra de filmes Roda Cine – Auditório da Biblioteca Central UPF

Exposições

- *Burril Brasil – Exposição de brinquedos e objetos populares* – Maurício Leite
Local: Shopping Bourbon
- *Exposição Biblioteca Folclórica y Mitológica Concejaria de Cultura da Província de Extremadura, Badajoz, Espanha*
Local: Museu Histórico Regional e Museu de Artes Visuais Ruth Schneider – Av. Brasil, 758
- *Exposição Trans-e: meu corpo meu sangue* – Diana Domingues (UCS)
Local: Museu Histórico Cultural e Museu de Artes Visuais Ruth Schneider – Av. Brasil, 758
- *Exposição de fotografias do IDETI – Instituto de Desenvolvimento das Tradições Indígenas – Índios Xavantes*
Local: Centro de Eventos da UPF
- *Exposição: História Ilustrada da Cultura Africana e Afro-Brasileira*
Instituto de Estudos Monteiro Lobato
Local: Centro de Eventos da UPF



CONVERSAS PARALELAS_

Dias 27 e 28 de agosto

Horário: 17h30min às 19h

- Adriana Falção
- Angela Lago
- Bartolomeu Campos Queirós
- Deonísio da Silva
- Eva Furnari
- Ignácio de Loyola Brandão
- Joel Rufino dos Santos
- John Lyons
- Jorge Furtado
- Luiz Antonio de Assis Brasil
- Marcelino Freire
- Marcelo Carneiro Cunha
- Márcia Kupstas
- Marcus Accyoli
- Pierre Bruno
- Ricardo Azevedo
- Soeli Maria Schreiber da Silva
- Valesca de Assis



CURSOS

- 21º Curso: **Os gêneros textuais e o ensino de língua**
• Luiz Antônio Marcuschi (UFPE)
- 22º Curso: **Análise dialógica do discurso: teoria e prática**
• Elisabeth Brat (PUCSP)
- 23º Curso: **Questões textuais: princípios e implicações pedagógicas**
• Irandé Costa Antunes (UECE)
- 24º Curso: **Principais concepções do ensino-aprendizagem da escrita em língua estrangeira**
• Silvana Serrani (Unicamp)
- 25º Curso: **Aprendizagem de língua inglesa mediada por computador: interação on-line e autonomia**
• Vera Menezes (UFMG)
- 26º Curso: **Educação musical**
• Susana Krüger
- 27º Curso: **Leitura [prazer + informação = formação]**
• Walmir Santos
- 28º Curso: **Poesia fora da estante**
• Sílvia Jacoby
- 29º Curso: **Restauração de livros infantis**
• Eder Necher
• Luciano Veilissimo Stone
- 30º Curso: **Figuras do múltiplo: identidade e heterônimos em Fernando Pessoa, Kierkegaard e Pirandello**
• Mauro Maldonado (Itajaí)
- 31º Curso: **Oficina de crônicas: "O vão da galvota"**
• Walter Galvani
- 32º Curso: **Literatura infantil espanhola**
• Escritor Espanhol
- 33º Curso: **Mais de leitura: contação de histórias para adolescentes**
• Maurício Leite
- 34º Curso: **Mais de leitura: uma experiência intergeracional**
• Maurício Leite
- 35º Curso: **A leitura da publicidade**
•



CURSOS_

Dias 27, 28 e 29 de agosto

Horário: 8h30min às 11h30min

- 1º Curso: *Poética popular*
• Marcus Acioly (UFPE)
- 2º Curso: *Literatura e música*
• Santuza Cambriaio Neves (PUCRJ)
- 3º Curso: *Literatura e cinema*
• Sérgio Moto (RU)
- 4º Curso: *Literatura e identidade cultural: a questão da negritude*
• Zila Bernd (UFRGS)
- 5º Curso: *Literatura infanto-juvenil canadense: perspectiva atual e a questão da ilustração*
• Jean Colé (Canadá)
- 6º Curso: *O espaço no romance*
• Antônio Dimas (Unicamp)
- 7º Curso: *A narrativa sul-rio-grandense contemporânea*
• Luis Augusto Fischer (UFRGS)
- 8º Curso: *A história da leitura a partir da iconografia*
• Márcia Abreu (Unicamp)
- 9º Curso: *Jornalismo tradicional X Jornalismo on-line*
•
- 10º Curso: *Linguagem fílmica*
• Jorge Furtado
- 11º Curso: *Oficina "Teatro-educação"*
• José Ronaldo Faleiro
- 12º Curso: *Teatro de bonecos: o ator e seu duplo*
• Ana Maria Amaral
- 13º Curso: *O sentido dos sentidos: a educação (do) sensível*
• João Francisco Duarte Junior
- 14º Curso: *Formação do leitor numa sociedade em transformação*
• Adilson Citelli
- 15º Curso: *Leitura e produção de ciberpoesia*
• Sérgio Cappoelli (UFRGS)
- 16º Curso: *A identidade do sujeito e a escrita do professor de língua materna*
• Maria José Caracini (Unicamp)
- 17º Curso: *A ilustração nas histórias infantis: co-autoria?*
• Rogério Barbosa
- 18º Curso: *Avaliação de dicionários: o dicionário de usos*
• Francisco Borba (Unesp/Araraquara)
- 19º Curso: *A necessidade de ensinar gramática na escola*
• Valdir Flores (UFRGS)
- 20º Curso: *O ensino de língua sob a perspectiva discursiva*
• Maria da Rosário Gregolin (Unesp/Araraquara)

PALCO DE DEBATES_

Quinta-feira 28/08/2003

14h30min **Palco de Debates: "A mulher: de personagem a autora"**

- Inês Pedrosa
- John Lyons
- Lygia Fagundes Telles
- Mônica Waldvogel
- Nelly Novaes Coelho
- Valesca de Assis
- Zélia Gattai

17h30min **Sessão de autógrafos**

19h30min **Grande Encontro: "Aspectos emancipatórios dos segmentos excluídos da sociedade brasileira"**

- Joel Rufino dos Santos
- Jurandir Sikidwê Xavante
- Lars Graef
- Renato Janine Ribeiro

21h **Show**

As noites da minha aldeia

- Grupo Internacional de cantos populares de Angola – GICOPOA

Sexta-feira 29/08/2003

14h30min **Palco de Debates: "A transposição da literatura para o cinema e para a televisão"**

- Adriana Falcão
- Drauzio Varella
- Hector Babenco
- Jorge Furtado
- Luis Augusto Fischer

17h30min **Sessão de autógrafos**

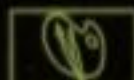
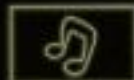
19h30min **Cerimônia de Encerramento**

- Show

Coordenadores dos debates:

- Deonísia da Silva
- Ignácio de Loyola Brandão
- Júlio Druz

21h **Show de Encerramento**



PALCO DE DEBATES_

Quarta-feira 27/08/2003

14h30min **Palco de Debates: "Violência x Cidadania"**

- Cristina Melo (Portugal)
- Frei Belto
- Luiz Antonio de Assis Brasil
- Luiz Percival Leme Brito
- Marcelino Freire
- Marcus Acioly

17h30min **Sessão de autógrafos**

19h30min **Conferência: "Propostas para a educação do terceiro milênio"**

- Edgar Morin

21h **Show**

Solo para palavras e sanfona de brinquedo

- Emmanuel Mainho



PALCO DE DEBATES_



Terça-feira 26/08/2003

14h30min Sessão de abertura

15h30min Divulgação do resultado do 8º Concurso Nacional de Cantos "Josué Guimarães"
Divulgação do vencedor do Prêmio Passo Fundo Zaffari & Bourbon de Literatura – 3ª Edição

16h Palco de Debates: "Vozes do Terceiro Milênio: a arte da inclusão"
• John Hemingway
• José Neumann
• Luiz Pezô

17h30min Sessão de autógrafos

19h30min Conferência: "América Latina – parceira ou refém da globalização?"
• Frei Betto

Coordenadores dos debates:

- Deonísio da Silva
- Ignácio de Loyola Brandão
- Júlio Diniz

21h Show
• Yamandu Costa e Baghetinho



APRESENTAÇÃO



Após as celebrações envolvendo a virada do milênio e os 500 anos do descobrimento do Brasil, um referencial alheio às perspectivas eufóricas afixou-se nas reflexões em torno de nossa realidade histórica e cultural. Uma perspectiva questionadora substituiu as concepções festivas que viam nossa realidade social como um tecido sem fissuras e sem conflitos,

envolvida nos mesmos matizes, identificado pelas mesmas cores. Em lugar da certeza de sermos um país formado por apenas uma história, triunfou a necessidade do debate sobre a nossa condição cultural múltipla, fragmentada pela diversidade de identidades coletivas em coexistência nem sempre harmônica. O povo brasileiro, dessa forma, realimentou-se perante essa nova tendência como uma incógnita formada por tensões e por partes que, em conflito, formam um todo problemático no qual não se distribuem, de forma justa, as conquistas da modernidade, as benesses da liberdade democrática e as vantagens do progresso tecnológico. Somos uma cultura de diferenças identitárias, uma nação formada sob os atributos da distinção.

Atendendo à necessidade de reflexão sobre nossos atuais impasses sociais e culturais, a 10ª Jornada Nacional de Literatura da Universidade de Passo Fundo, com o tema "Vozes do Terceiro Milênio: a arte da inclusão", reunirá especialistas de diferentes áreas do conhecimento, intelectuais, artistas e leitores de modo geral para, em conjunto com os próprios membros das comunidades periféricas, debater os problemas da exclusão social, sugerindo ações que, efetivamente, minimizem os efeitos prejudiciais de um processo histórico discriminatório. Em uma sociedade na qual riqueza e conhecimento acumulam-se em poucos espaços, em detrimento de multidões de desassistidos,

a Jornada de 2003 buscará ser uma referência para que leitores de textos e leitores do mundo produzam posicionamentos construtivos na caminhada conjunta por uma sociedade mais justa, por uma vida digna para todos os indivíduos que compõem nossa complexa condição cultural.

Convidamos você, leitor de textos e de contextos, para integrar essa reflexão, comparecendo às conferências e participando dos debates, do II Seminário Internacional de Pesquisa em Literatura e Patrimônio, dos cursos, da Pré-

Jornada, do 2º Joradinho, das conversas paralelas, das exposições de livros e de arte, além dos espetáculos artísticos, que integrarão essa ampla movimentação cultural que é a Jornada Literária de Passo Fundo. Sua presença enriquecerá as discussões.



Promoção

Universidade de Passo Fundo

Reitor: Rui Getúlio Soares

Vice-Reitor de Graduação: Ocsana Sônia Danyluk

Vice-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação: Carlos Alberto Forcelini

Vice-Reitor de Extensão e Assuntos Comunitários: Marisa Potiens Zilio

Vice-Reitor Administrativo: Nelson Germano Beck

Prefeitura Municipal

Prefeito: Osvaldo Gomes

Vice-Prefeito: Mauro Sparta Fett de Souza

Secretaria Municipal de Turismo, Cultura e Desporto: Junior Noleis de Carvalho

Secretaria Municipal de Educação: Jorge Thomé

Realização

Universidade de Passo Fundo

Vice-Reitoria de Extensão e Assuntos Comunitários

Instituto de Filosofia e Ciências Humanas

Faculdade de Artes e Comunicação

Faculdade de Educação

Faculdade de Educação Física e Fisioterapia

Apoio

Governo Federal. UNESCO, Ministério da Educação, Ministério da Cultura, Ministério da Ciência e Tecnologia, Lei de Incentivo à Cultura – Mecenas, Governo do Estado do Rio Grande do Sul, Secretaria de Estado da Cultura, Secretaria de Estado da Educação – Lei de Incentivo à Cultura, Instituto Estadual do Livro, Assembléia Legislativa, CAPES, CNPq, Fapeigs, Sinpro/RS, Instituto de Desenvolvimento das Tradições Indígenas (IDETI), Instituto de Estudos Monteiro Lobato, Editoras: Moderna/Salamandra, Ática, FTD, Mercado Aberto, WS, Projeto, Cia das Letras, UPF Editora, EditOra, AGE, L&PM.

